

Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo che contiene importanti informazioni.

Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del suo medico, del suo farmacista o del suo droghiere. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

A.Vogel Compresse per il mal di gola, Pastiglie

Medicamento fitoterapeutico

Che cos'è A.Vogel Compresse per il mal di gola e quando si usa?

A.Vogel Compresse per il mal di gola è un medicamento fitoterapeutico che viene ricavato da piante fresche e radici di echinacea, e da foglie fresche di salvia. A.Vogel Compresse per il mal di gola si usa per il trattamento a breve termine di infiammazioni acute del cavo orale e faringeo accompagnate da mal di gola, difficoltà di deglutizione, raschio e bruciore nella gola e raucedine.

Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

Rivolgersi al medico se i disturbi persistono per più di 7 giorni o in caso di febbre alta.

Quando non si può usare A.Vogel Compresse per il mal di gola e quando il suo uso richiede prudenza?

A.Vogel Compresse per il mal di gola non si deve usare in caso di ipersensibilità nota ad uno dei costituenti della formulazione nonché alle piante della famiglia delle Composite (Asteraceae), quali ad esempio la camomilla, l'arnica, la calendula, il millefoglio (*Achillea millefolium*), la pratolina comune (*Bellis perennis*) e l'echinacea.

In caso di reazioni di ipersensibilità o disturbi circolatori, interrompere subito il trattamento e consultare un medico.

Nei pazienti che soffrono di malattie allergiche pregresse (malattie atopiche), sussiste un elevato rischio di gravi reazioni allergiche.

A causa delle note proprietà immunomodulanti delle preparazioni a base di Echinacea purpurea, l'uso non è indicato in caso di malattie sistemiche progressive (ad es. tubercolosi), di malattie sistemiche dei globuli bianchi (leucemia, leucosi), di malattie autoimmuni (collagenosi, sclerosi multipla), di immunodeficienza (AIDS o infezione da HIV) e di altre malattie del sistema immunitario.

Gli estratti di Echinacea purpurea, a causa del loro possibile effetto immunostimolante, potrebbero influire sull'efficacia di medicinali immunodepressivi.

I pazienti che soffrono di epilessia dovrebbero usare A.Vogel Compresse per il mal di gola solo dopo aver consultato il medico.

Questo medicamento contiene 909,2 mg di sorbitolo per pastiglia. Il sorbitolo è una fonte di fruttosio. Parli con il suo medico prima di assumere questo medicamento se il suo medico le ha comunicato che lei è



intollerante a determinati zuccheri o se le è stata riscontrata un'intolleranza ereditaria al fruttosio (HFI), ossia una malattia congenita rara a causa della quale l'organismo non riesce a decomporre il fruttosio. In rari casi l'olio di menta piperita contenuto nel medicamento può provocare gravi reazioni di ipersensibilità e spasmi bronchiali (broncospasmi).

Questo medicamento contiene saccarosio; usi A.Vogel Compresse per il mal di gola soltanto dopo aver consultato il suo medico se è consapevole di soffrire di un'intolleranza agli zuccheri. Il saccarosio contenuto nel medicamento può essere dannoso per i denti.

L'uso di A.Vogel Compresse per il mal di gola non è indicato per i bambini sotto i 12 anni, poiché non sono stati condotti studi sistematici in questa fascia d'età.

Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere nel caso in cui

- soffra di altre malattie,
- soffra di allergie,
- assuma altri medicinali (anche se acquistati di sua iniziativa!).

Si può usare A.Vogel Compresse per il mal di gola durante la gravidanza o l'allattamento?

Gravidanza

Non sono disponibili dati clinici sull'uso nelle donne in gravidanza né sufficienti dati sperimentali sugli animali riguardo alla tossicità riproduttiva. L'uso di A.Vogel Compresse per il mal di gola durante la gravidanza non è indicato.

Allattamento

Non è noto se i principi attivi o i prodotti di degradazione dei principi attivi vegetali di A.Vogel Compresse per il mal di gola possano passare nel latte materno. Non può essere escluso un rischio per il bambino allattato. A.Vogel Compresse per il mal di gola non va quindi usato durante l'allattamento.

Come usare A.Vogel Compresse per il mal di gola?

Adulti e adolescenti dai 12 anni in poi: far sciogliere in bocca 1 pastiglia da 3 a 5 volte al giorno.

L'uso di A.Vogel Compresse per il mal di gola non è indicato per i bambini sotto i 12 anni, poiché non sono stati condotti studi sistematici in questa fascia d'età.

Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

Quali effetti collaterali può avere A.Vogel Compresse per il mal di gola?

In seguito all'uso di A.Vogel Compresse per il mal di gola possono manifestarsi i seguenti effetti collaterali: in rari casi sono state osservate reazioni di ipersensibilità (quali eruzioni cutanee e prurito, gonfiore al viso) nei confronti di preparazioni a base di echinacea.



Molto raramente, specialmente nei pazienti che soffrono di una malattia atopica, sussiste un elevato rischio di gravi reazioni allergiche quali asma (broncospasmi), disturbi circolatori (shock), gravi reazioni cutanee (sindrome di Stevens-Johnson), gonfiore al viso.

In questi casi bisogna interrompere immediatamente il trattamento e consultare il medico.

Se osserva effetti collaterali, informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere. Ciò vale anche ed in particolare per gli effetti collaterali non riportati nel foglietto illustrativo.

Di che altro occorre tener conto?

Stabilità

A.Vogel Compresse per il mal di gola può essere utilizzato solo entro la data indicata con «EXP» sulla confezione.

Le confezioni scadute o non esaurite devono essere riportate al farmacista o al droghiere, affinché vengano eliminate.

Indicazione di stoccaggio

Conservare A.Vogel Compresse per il mal di gola a temperatura ambiente (15 – 25 °C) e fuori della portata dei bambini.

Ulteriori indicazioni

Il medico, il farmacista o il droghiere possono darle ulteriori informazioni.

Cosa contiene A.Vogel Compresse per il mal di gola?

1 pastiglia contiene:

Principi attivi

Estratto secco da: 760,4 mg di tintura di piante fresche di echinacea (*Echinacea purpurea* (L.) Moench, herba), rapporto droga-solvente di estrazione 1:12, solvente di estrazione etanolo 65% (v/v), corrispondenti a 11,8 mg di massa secca e 40 mg di tintura di radici fresche di echinacea (*Echinacea purpurea* (L.) Moench, radix), rapporto droga-solvente di estrazione 1:11, solvente di estrazione etanolo 65% (v/v), corrispondenti a 0,6 mg di massa secca;

Estratto secco da: 378,5 mg di tintura di foglie fresche di salvia (*Salvia officinalis* L., folium), rapporto droga-solvente di estrazione 1:17, solvente di estrazione etanolo 68% (v/v), corrispondenti a 6,8 mg di massa secca.

Sostanze ausiliarie

Sorbitolo (E 420) (909,2 mg), mannitolo (E 421), magnesio stearato (E 470b), aroma di menta piperita (olio di menta piperita e gomma arabica (E 414)), maltodestrina (E 1400), glicosidi steviolici (E 960), saccarosio laurate (E 473) (corrispondente a 0,7 mg di saccarosio).

Numero dell'omologazione

69008 (Swissmedic)

Dove è ottenibile A.Vogel Compresse per il mal di gola? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica, in confezioni da 20 pastiglie.



Titolare dell'omologazione
 A.Vogel SA, CH-9325 Roggwil TG

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel maggio 2023 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).

Cronistoria delle revisioni

Questa cronistoria delle revisioni serve a fornire una migliore visione d'insieme delle diverse versioni dell'informazione destinata ai pazienti. L'uso della tabella è facoltativo. La presentazione della tabella può essere adattata dal titolare dell'omologazione. Questa tabella non viene pubblicata.

ID domanda	Tappa fondamentale	Data di creazione	Modifica	Iniziali
TESTO	TESTO	DATA	TESTO	TESTO
TESTO	TESTO	DATA	TESTO	TESTO
TESTO	TESTO	DATA	TESTO	TESTO
TESTO	TESTO	DATA	TESTO	TESTO
TESTO	TESTO	DATA	TESTO	TESTO
TESTO	TESTO	DATA	TESTO	TESTO
TESTO	TESTO	DATA	TESTO	TESTO
TESTO	TESTO	DATA	TESTO	TESTO
TESTO	TESTO	DATA	TESTO	TESTO

